

مواقع  
تخلیق کرنا،  
ہمارے مستقبل  
کو محفوظ بنانا

2014 کا انٹاریو کا بجٹ

# اونٹاریو کا بجٹ برائے 2014

ایک مستحکم اونٹاریو، نیز

مزید نوکریوں  
مزید مواقع

اور ایک مزید  
محفوظ مستقبل

کا منصوبہ طے کرتا ہے



یہ منصوبہ عوام میں سرمایہ کاری کر کے، جدید ترین بنیادی ڈھانچہ تعمیر کر کے، اور ایک تحریک انگیز و اختراعی کاروباری ماحول کا تعاون کر کے نوکریاں تخلیق کرے گا اور معیشت کو بڑھاوا دے گا۔

2013-14 کے لیے خسارہ کا تخمینہ \$11.3 بلین لگایا گیا ہے - جس میں 2013 کے بجٹ کی پیشگوئی کے مقابلے \$0.4 بلین کی بہتری آئی ہے۔ لگاتار پانچویں سال یہ صوبہ پیشگوئی کردہ متوقع خسارے کی بہ نسبت کمتر خسارہ پیش کر رہا ہے۔ حکومت بدستور 2017-18 تک بجٹ کو متوازن بنانے کے لیے پابند عہد ہے۔

2014 کا اونٹاریو کا بجٹ اونٹاریو کے عوام کے لیے اور اونٹاریو کے عوام کا بجٹ ہے۔

# نوکریاں تخلیق کرنا

10 سالہ معاشی منصوبہ اونٹاریو کے باشندوں کو نئے کریئرز اور اعلیٰ تر تنخواہ والی نوکریوں میں منتقل ہونے کے مواقع فراہم کر کے اونٹاریو کو ایک عالمی پاور ہاؤس بننے کے اسباب فراہم کرتا ہے، بشمول:

- سرمایہ کاریوں کو راغب کرنے، اونٹاریو کے اسٹریٹجک شعبوں کو مستحکم بنانے اور صوبہ بڑا کی آئندہ معاشی نمو کا تعاون کرنے کے لیے کاروبار کے ساتھ شراکت کی خاطر ایک نئے 10 سالہ، \$2.5 بلین کی نوکریوں اور ترقیاتی فنڈ (Jobs and Prosperity Fun) کی تشکیل۔
- چھوٹے کاروباروں کو توانائی کی بچت کرنے، لاگتوں کا نظم کرنے اور رقم کی بچت کرنے کے لیے درکار اسباب مہیا کرنا۔
- بڑے کاروباروں کی بجلی کی لاگتوں میں ان کی مدد کرنا۔
- اونٹاریو کی برآمدات کی پہنچ کو تیزی سے نمو پانے والے ارتقاء پذیر بازاروں تک بڑھانا، تاکہ بہت سارے چھوٹے اور متوسط کاروباروں کو نمو پانے اور نوکریاں تخلیق کرنے میں مدد ملے۔



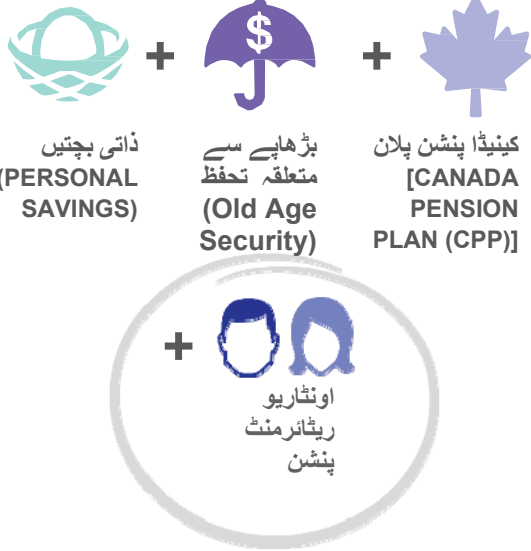
## نقل و حمل اور بنیادی ڈھانچہ میں سرمایہ لگانا



اونٹاریو کی متوقع آبادی کی نمو کے نتیجے میں ہر طرح کے بنیادی ڈھانچے میں نمایاں مطالبہ ہوگا۔ اسی وجہ سے صوبہ بڑا اگلے 10 سالوں میں عوامی بنیادی ڈھانچہ میں \$130 بلین سے زیادہ کی سرمایہ کاری کرنے کا منصوبہ بنا رہا ہے، بشمول:

- پورے صوبے میں نقل و حمل کے بنیادی ڈھانچے کے لیے اگلے 10 سالوں تک قریباً \$29 بلین دستیاب کرانے کے لیے فنڈ مخصوص کرنا۔
- پورے صوبے میں شاہراہوں کی بحالی اور توسیعی پروجیکٹوں کے لیے 2014-15 کے لیے کل \$2.5 بلین کی سرمایہ کاری۔
- \$100 ملین کے ایک نئے مستقل فنڈ کی معرفت بلدیہ کی سڑکوں اور پلوں کے لیے مدد۔

# اونٹاریو میں ریٹائرمنٹ کو محفوظ بنانا



اونٹاریو کے باشندوں، خاص طور پر اوسط آمدنی رکھنے والوں کی مدد کرنے کے لیے، ان کی ریٹائرمنٹ کے معاملے میں مزید تحفظ کے لیے، 2014 کے اونٹاریو کے بجٹ نے اپنی نوعیت کا اولین صوبائی پنشن پلان تجویز کیا ہے جو کینیڈا پنشن پلان [Canada Pension Plan (CPP)] پر مبنی ہے۔

CPP کو بڑھاوا دینے کے طویل مدتی معاشی فائدے ہوں گے اس طرح کہ معیشت کی نمو ہوگی اور نوکریاں تخلیق ہوں گی جبکہ کام کرنے والے کینیڈا کے سبھی باشندوں کے لیے ایک مزید محفوظ ریٹائرمنٹ مہیا ہوگی۔ CPP کو بڑھاوا دینے سے متعلق گفت و شنید کو ختم کرنے کے وفاقی حکومت کے فیصلے کے مدنظر، اونٹاریو "اونٹاریو میں تیار" تدبیر — اونٹاریو ریٹائرمنٹ پنشن پلان [Ontario Retirement Pension Plan (ORPP)] کو فروغ دے گا۔

:ORPP

- CPP کی کلیدی خصوصیات پر مبنی ہوگا، جو ریٹائرمنٹ میں ایک قابل پیشگوئی ماہانہ وظیفہ پر مشتمل ہوگا جس کی اشاریہ بندی افرات زر کے لحاظ سے کی جائے گی اور تاحیات ادا کی جائے گی۔
- ریٹائرمنٹ والی بچتوں کو بڑھائے گا جبکہ زر تعاون کی شرحیں کم رکھے گا۔
- 2017 میں متعارف کرایا جائے گا، جس کی شروعات بڑے آجروں کے ساتھ ہوگی، نیز زر تعاون دو سالوں میں مرحلہ وار ہوگا۔
- فی الحال جو آمدنی CPP کے ذریعہ محیط ہے اس سے ماوراء محیط آمدنی کی سطحوں کو بڑھائے گا۔

## توانائی کی لاگتوں کو کم کرنا



## ایک شفاف معاشرے کی آبیاری کرنا



- حکومت اونٹاریو کے باشندوں کی توانائی کی لاگتوں میں ان کی مدد کر رہی ہے، بشمول:
  - پچھلے 18 مہینوں میں سسٹم میں لاگتوں کو کم کر رہی ہے، لوگ بصورت دیگر جتنی ادائیگی کریں گے اس میں اگلے پانچ سالوں تک قریب \$520 کی کمی لا رہی ہے۔
  - 31 دسمبر 2015 کے بعد سے رہائشی صارفین کے بجلی کے بلوں سے ڈیپٹ ریٹائرمنٹ چارج (Debt Retirement Charge) کی لاگت کو ہٹانے کا منصوبہ بنا رہی ہے، جس سے ایک عمومی رہائشی شرح سے ادائیگی کرنے والے کو لگ بھگ \$70 سالانہ کی بچت ہوگی۔
- اونٹاریو کے سبھی باشندوں کو موقع فراہم کرنے میں مدد کے لیے حکومت کی پیشقدمی میں شامل ہے:
  - اونٹاریو چائلڈ بینیفٹ (Ontario Child Benefit) کا اشاریہ بڑھانا اور اس کی تجویز کرنا۔
  - شرح میں اضافہ کے ذریعہ اور ملازمت کے فوائد کو سلسلہ بند کر کے سماجی اعانت کے نظام کی اصلاح کو جاری رکھنا۔
  - طلباء کے لیے تغذیاتی پروگرام (Student Nutrition Program) کو بڑھانا تاکہ کم آمدنی والے مضافات میں اور اولین شہری (First Nation) کو حق حاصل ہونے کی بنیاد پر مزید بچوں کی خدمت انجام دی جائے۔
  - اقل اجرت کو بڑھا کر \$11 کیا جائے، اور اس کو افراط زر کے ساتھ مربوط کیا جائے تاکہ کم آمدنی والے کارکنان کو شفافیت اور کاروباروں کے لیے پیشین گوئی فراہم کی جائے۔
  - نشوونما سے متعلق معذوریوں کے حامل بالغ افراد اور معاشرتی خدمات کے شعبے میں صف اول کے کارکنان کو تعاون کو فروغ دے کر۔
  - عوامی طور پر فنڈ یافتہ گھر اور معاشرتی نگہداشت کے شعبے میں ذاتی امدادی کارکنان، اور بچوں کی نگہداشت کرنے والے صف اول کے کارکنان کے لیے اجرت میں اضافہ کا تعاون فراہم کیا کر کے۔

## وفاقی حکومت سے شفافیت کا مطالبہ کرنا



## ذمہ داری سے نظم کرنا



بر سال، اونٹاریو میں حاصل شدہ وفاقی محصول کا حصہ اونٹاریو میں وفاقی خرچ کے حصے سے زیادہ ہوتا ہے۔ اس کے نتیجے میں اونٹاریو کے باشندے جتنی ادائیگی کرتے ہیں اور وفاقی حکومت سے انہیں جتنا ملتا ہے اس کے بیچ \$11 بلین کا فرق ہے۔ حکومت اونٹاریو کا وفاقی حکومت سے مطالبہ ہے کہ :

- اونٹاریو کے باشندوں کے ساتھ ویسا ہی سلوک کرے جیسا سلوک وہ دوسرے صوبے کے باشندوں کے ساتھ کرتی ہے۔
- اونٹاریو کو 2014-15 میں اہم منتقلیوں میں \$64 ملین گھاٹے سے بچائے، جیسا اس نے ماضی میں دوسرے صوبوں کے ساتھ کیا ہے۔
- بنیادی ڈھانچہ کے لیے فنڈنگ میں نمایاں اضافہ کرے، جس میں اونٹاریو کی \$1 بلین کی عہد بستگی کو رنگ آف فائر (Ring of Fire) کے لیے بنیادی ڈھانچہ کے فروغ سے مماثل بنانا شامل ہے۔

اونٹاریو میں فی کس پروگرام کا خرچ صوبوں کے بیچ سب سے کم ہے، جبکہ یہ ابھی بھی اعلیٰ معیار کی عوامی خدمات فراہم کر رہا ہے۔ یہ کچرے کا صفایا کر رہا ہے، ترجیحات پر توجہ مرکوز کر رہا ہے اور اس امر کو یقینی بنا رہا ہے کہ خرچ ہونے والا ایک ایک ڈالر معنی رکھتا ہے۔

مزید برآں، حکومت:

- 2014-15 کے لیے \$250 ملین اور 2015-16 و 2016-17 کیلئے \$500 ملین کی ابدائی بچتوں کے جائزے کا سالانہ پروگرام متعارف کروائے گی۔
- جب تک بجٹ متوازن نہ ہو جائے تب تک صوبائی پارلیمان کے ممبران (Members of Provincial Parliament) کی تنخواہیں منجمد کرنے کا مطالبہ جاری رکھے گی۔
- مقننہ سے پاس ہونے کی شرط کے ساتھ، وسیع تر عوامی شعبے میں سینئر ایگزیکٹوز کے معاوضے کو براہ راست کنٹرول کرے گی۔
- پروگرام میں کٹے جانے والے خرچ کو اگلے تین سالوں میں 1.1 فیصد رکھنے کیلئے اوسط سالانہ نمو کا انعقاد کرے گی۔

# 2014 کا اونٹاریو کا بجٹ

اس پتے پر مزید جانیں

**ONTARIO.CA/BUDGET**

ٹول فری: 1-800-337-7222

ٹی ٹی وائی ٹول فری: 1-800-263-7776

